Librería

Bonilla y Asociados

desde 1950

Título:

Autor:

Precio: $5100.00

Editorial:

Año: 2006

Tema:

Edición: 2ª

Sinopsis

ISBN: 9789505185757

Traducción directa del alemán a cargo de José Luis Etcheverry, cotejada con la edición inglesa bajo la dirección de James Strachey -Standard Edition of the Complete Psychological Works of Sigmund Freud- cuyo ordenamiento, comentarios y notas se reproducen en la presente versión.

"... Hemos tratado de justificar un modo de traducción; consistió en practicar una encuesta por los textos para registrar sus constantes, su composición molecular, su juego interno, y ello para que la versión pudiera servir de punto de partida a un pensamiento creador. Tuvimos siempre presente la reflexión que dirigió Don Quijote en Barcelona a uno que traducía del italiano: los originales son como esos bellísimos tapices de Flandes, de maravilloso colorido; las traducciones los muestran del revés, sólo su trama, sólo su esqueleto. Nos hemos empeñado en mostrar la trama, y no desesperamos de que algo de los brillantes colores del texto original haya pasado al nuestro."

Teléfonos: 55 44 73 40 y 55 44 72 91

www.libreriabonilla.com.mx